

UDVARHELYVÁRMEGYE HIVATALOS LAPJA SZÉKELY-UDVARHELY

KÖZIGAZGATÁSI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMIVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP

AZ UDVARHELYVÁRMEGYEI KÖZSÉGI ÉS KÖRJEGYZŐK EGYLETE, AZ ÁLTALÁNOS TANÍTÓ-EGYESÜLET ÉS A GAZDASÁGI EGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Egészévre 8 K. Félévre 4 K. Negyed-
évre 2 K. Külföldre egész évre 12 korona. Papok, tanítók,
gazdasági egyleti tagok és közs. előjáróknak egész évre 6 K.
a tanító-egylet tagjainak, közs. és körjegyzőknek 5 K. — Egy
példány ára 16 fillér.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos

BETEGH PÁL.

HIRDETÉSI DIJAK: Hivatalos hirdetések 100 szög minden
szó 4 fillér, azonfelül 2 fillér, magánhirdetések □ em.-ként 6 fillér-
többesúri közlésnél 4 fillérért közöltenek. Nyílt-tér sora 1 K. Hir-
detés és nyílt-tér díja előre fizetendő. — Megjelen hetenkin-
egyszer: vasárnap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: BETEGH PÁL könyvkereskedése, könyvnyomtató és könyvkötő üzlete (Kossuth-utca), hova minden e lapot érdeklő közlemények, előfizetések
és hirdetések intézendők. — Kéziratok vissza nem adatnak.

Székely-Udvarhely város népoktatása.

II.

A minapában hü képét rajzoltuk székely anyavárosunk oly gyarló lábán álló népoktatásának. Megemlékeztünk annak széttagoltságáról, szűk és ruina iskolahelyiségéről, sőt arról is hangot adtunk, hogy a város közönsége egyáltalában nincs megelégedve a szavazó képviselőtestületi többség azon tervével, hogy az elemi iskolát künn a barompiacz-téren, a város végén építtesse fel.

Éppen ez okból kifolyólag talán nem lesz felesleges, ha most, mielőtt még a felebbezés alatt levő iskolaügy végképpen eldőlné, elemi népoktatásunk rendezésére és az iskolaépítésre vonatkozólag elmondjuk további nézetünket is. Van a Kossuth-utczában egy telek, amelynek hátulsó része messzire kiszélesedik. Ez a Szabó József városi ellenőr tulajdona, aki erre a célra hajlandó volna telkét eladni. E mellett van az ev. ref. kollegiumnak egy hátra nyúló kert-része, melyet szintén ezen célra meg-

lehetne vásárolni. A két kert legkevesebb 2000 □-öl területű és száraz, emelkedett, csendes, fákkal beültetett árnyas helyek. Építőmester állítása szerint az építésnél semmi nehézség, vagy olyan akadály, a mi az építési költségeket emelje — itt nincsen.

Ezen két telket együttesen vásárolja meg a város iskolaépítés céljára, mely esetben három oldalról is lehetne bejárni és pedig a főbejáró a Kossuth-utczából; a második a mostani óvodahelyiség mellett levő Bodrogi-utczán át és a harmadik a Csere-utca felől jövő Pálosról. Sőt a Pálosról — városunk ezen büntéskéből — egy értékes nyílt utcát is lehetne a Bodrogi-utczán át hozni a felső-piaczterre. A Bodrogi-utczát a város a kollegiummal esetleg úgy is rendezhetné, hogy azt közvetlenül az óvoda udvara mellett vinné el, mely esetben az utcát akkor szélesíteni is lehetne, ha a szükség úgy kívánná.

Nincs a városnak egyetlen pontja sem, mely az elemi iskola céljaira oly kiváló és alkalmas volna paedagogiai, egészségi és közbiztonsági szempontból, mint ez a hely.

Ha a városnak ezen telek megvételére nincs fedezete, adja el a barompiacz-téren

erre szánt területet és azt vajmi kevéssel keli esetleg megpótolja

Minden akadály nélkül, a lehető legkönnyebben lehetne már most úgy elrendezni ezen területet, hogy a leányiskola is előbb vagy utóbb szintén itt felépüljön.

Elismerjük ismétellen a városnak az iskolaügy iránti jó szándékát, csak hogy az anyagiak miatt való nagy küzdelem és egyet nem értés, ezerféle akadályt gördítenek annak megvalósulása elé, úgy, hogy ha közoktatási minisztert segítségül nem hívja ezen ügyének teljes rendezésére, csak rendkívüli anyagi megerőltetéssel végezhet fele- vagy egyharmadrész munkát.

Küldjön a város képviselete a közoktatási miniszterhez már a legközelebbi időben egy küldöttséget, a mely személyesen adja elé a város tanügyének rendezetlen, mostoha voltát, szánandó siralmas állapotát; kérje ezen küldöttség, hogy a miniszter vegye át az iskolaépítésre szánt 80.000 koronát, s az előbb említett teleknek a felajánlásával, kérje elemi iskolai tanügyünk mielőbbi teljes rendezését.

Igaz, hogy a miniszternek az az államosítási programja, hogy csak iskolaépü-

A „SZÉKELY-UDVARHELY” TÁRCAJÁJA.

Fővárosi életképek.

Sziklay P. Gyulától.

(A „Székely-Udvarhely” eredeti tárcájája.)

I.

Egy „légy-ott” a — sok közül.

Hej! mikor még fiatal ember voltam, mit nem áldoztam volna egy „légy-ott”-ért!... Képes lettem volna kimenni a világ végére: ha ott adott volna találkát egy kedves lányka... s most???!... midőn úgy néha-néha eszembe jut az a szép mult idő, minden létező és nem létező légyottjaival: egy búsat akarok fohászokdni, de visszafojtom az előtűró sohajokat, mert még utóbb megtalálná hallani — a feleségem! Mert hát bizony én már nős ember vagyok! ámbár meg voltam győződve, hogy az asszony „egy szük-séges rossz”, „compingalt gonosz”, vagy ha úgy tesszik, egy „házi doromb”; mégis megszállt a buzgóság és nyakamba engedtem tenni Hymen igáját! Ó én szerencsétlen!...

Oda lett minden szabadságom! Mert hát megvallva, a férfiak nagyon szeretik a — szabadságot (a nős embereket nem véve ki; tudem önmagamról) s mit tehetek róla, ha én esetleg éppen azok közé tartozom, a kik fél éves házassá-

korukban már oly unalmasnak találják az asszony szoknyaránczán guggolni, s úgy vágnak csak egy rövid órácskái is élvezni a szabadság édes perzeit. Itt már aztán a levegő sem oly nyomasztó, mint otthon a kedves kis feleség oldala mellett.

De, ha már belekaptam a töredelmes gyónásba, hát csak megsugom bájos olvasónőimnek azt is, hogy azok a rossz férfiak nagyon hasonló a — lepkehez, a mely egyik virágról a másikra szállong, s mindegyikből szív magába abból az édes zamatu nektárból!...

De azért van ám a „szépnekem” is egy kevés gyengéje — sőt talán több, mint nekünk szegény férfiaknak; — de erről majd más alkalommal kísértem meg egy kicsit fellebbenteni a rózsaszínű fátyolt...

De térjünk a dologra!

Alig mult fél éve, hogy kis feleségemmel megosztottam az örömet és bánatot; midőn egyszer odaállok ablakom elé s kibámulok a semmiségre. A véletlen úgy hozta magával, hogy az átellenes ház egyik ablakának fehér csipkefüggönyei közt egy gyönyörű szőke nőnek rózsás arcát pillantottam meg. Dehogyan tudtam elmozdulni az ablaktól; úgy letapadtak lábaim, mintha csak a földből nőttek volna ki.

Feleségem nem volt otthon, tehát mitől se kelle tartanom. Kitártam ablakomat; — ő is úgy

tett s oda ült himezni; ... elfütyöltem egy kedves dalomat; — szép szomszédom ugyanezt csengő hangjával eldalolta; ... az én tekintetem az ő szép szemeiben merült el; ő szintén — talán éppen véletlenül — percekig rajtam feledte ábrándos szemeit; — ... majd hogy ki nem ugortam már az ablakon? ... és ki tudja, mi lett volna vége a némajátéknak, ha meg nem zavar bennünket — illetőleg csak engemet — az én kedves kis feleségem!?

... Vidáman csevegve közeledett felém, de én lezárva csókjaimmal kis beszédes ajakát, gyöngéd erőszakkal eltoltam az ablaktól, mert még utóbb megláthatná szép szomszédomat: s akkor végem van!

Rövid félóra mulva kísértáltam a városligetbe, arról gondolkodva: mi módon fogok széppemmel ismeretséget köthetni? Száz meg százféle módot gondoltam, de mindig elötölakodott agyamban az a gondolat: jaj te, ha ezt megtudja a feleséged!...

Végre is nem határoztam semmit, egészen a sors szeszélyére bízom magamat és rózsás kedvet színelve tértem haza kedves feleségemhez, ki örömmel futott elé s mint mindig, most is gyöngéd és szeretetreméltó volt, úgy, hogy már félni kezdtem: miszerint elfeledve kis szomszédomat s őszintén megsugok mindent feleségemnek; de valami titkos erő lezárta ajkamat és hallga!

lettel rendelkező iskolákat államosít, de vajon, ha bajainkat személyesen, a magameztelen voltában feltárjuk és kérünk: olyan mostoka gyermeke lenne az országnak e szegény, de a magyarságnak azért életerős központi, tiszta székely lakosságú városa, hogy a miniszter azt magától egyszerűen ellökje? Lehetetlen, sőt meg vagyunk győződve, hogy feltétlenül eláll ezen elvétől, mint tette már azt más helyen is indokolt és bebizonyított esetben, a hol a magyarság és ezzel együtt az egyetemes Magyarország érdeke úgy kívánta. Már pedig az kétségtelen, hogy ezen tiszta székely város népének szellemi erőssége, a magyar nemzetnek megdönthetetlen keleti védbástyája.

Napirenden van a székely akció, itt az ideje, hogy tegyünk magunkért, de személyesen, mert ha aktáról-aktára intézzük a dolgainkat, úgy lesz, mint a múlt alkalommal, hogy bár minden hatóság teljes jóakarattal van az ügyünk iránt, a miniszter a megállapított elvtől nem tér el, s akkor vajudhatunk, kinlódhatunk akármeddig, költsékezzük ok nélkül, fizetheti a városi polgárság a tengersok pótdót, még sem lesz népoktatásunk kérdése megoldva.

ly.

Elvi jelentőségű határozatok. A m. kir. közgazgatási bíróság 1901. évi 1245. számú határozata: »Ha az eladó az árucikket nem előzetes megrendelésre szállítja, hanem azt házról-házra járva árulja, akkor a szabályszerű helypénzt megfizetni köteles.« — A m. kir. belügyminiszter 1901. évi 325. sz. határozata: »Annak elbírálására, hogy azon malomtulajdonos, ki vizimalmában az őrlést regale jogon gyakorolja, iparhatóságilag láttamozott munkarend kifüggesztésére kötelezhető-e? az iparhatóság illetékes.« — A m. kir. kereskedelemügyi miniszter 1901. évi 5233. sz. határozata: »A törvényhatóság közgyűlése azon jogát, hogy a közuti költségelirányzatot megállapítja, semmi más önkormányzati szervre át nem ruházhatja.« — A m. kir. belügyminiszter

1900. évi 4727. sz. határozata: »Helypénz az árucikkek után a tényleges helyfoglalás alapján, nem pedig a községbe lépés alkalmával szedendő.«

Világnapló.

— június 19.

Than Károly a budapesti kir. tudomány egyetem kémiai tanszékének hírneves tanára e hó 15-én ünnepelte tanárságának negyven éves jubileumát. A fényes ünnepély az egyetem disztermében folyt le, hol nemcsak a magyar tudományos világ, hanem a külföld egyetemének képviselői is ünnepelték az agg tudóst. Nem kevesebb mint huszonhárom külföldi egyetem küldte üdvözlését a jubilánsnak. Fővárosi lapokból olvastuk, hogy Paolovics Ljubomir a nagyikindai vasuti állomáson két haza utazó diákot — ki 30 társával együtt a Himnusz és Szózatot énekelt, ezért — állítólag tetteg bántalmazta. Méltó felháborodást keltett ez a hír, melyért Paolovicsot a képviselőház is felelősségre vonta e hó 17-én tartott ülésében. A vádolt képviselő állítása szerint a neki imputált tény valótlan. Ezen ügyben a bírói eljárás megindított, mely hivatva lesz a valódi tényállást kideríteni. Hír szerint a pénzügyminiszter elkészítette a tisztviselők fizetésének javításáról szóló törvényjavaslatot, melyet a kormány ez évi szeptember havában szándékozik a képviselőház elé terjeszteni. A XI. díjosztály 3 és 2. fizetési fokozata el lesz törölve s így az egyes díjosztályok következőkép fognak alakulni: XI. díjosztály 1400 K — 1600 K — 1800 K, X. díjosztály 2000 K — 2200 K — 2400 K, IX. díjosztály 2600 K — 2800 K — 3000 K, VIII. díjosztály 3600 K — 3800 K — 4000 K, VII. díjosztály 4400 K — 4800 K — 5200 K, VI. díjosztály 6400 K — 6800 K — 7200 K, V. díjosztály 8000 K — 9000 K.

György görög herceg krétai fő-kormányzó csütörtökön Krétából elutazott a koronázó ünnepre Londonba. Innen a herceg több más államokba is ellátogat. A tervbe vett látogatások némileg nyugtalanítják a portát, mert a sziget annektálását szándékozó lépésnek tekintik ez utazást. Az idén lesz 25 éve annak, hogy Ch. J. Glidden az első telephon hálózatot létesítette 1877-ben az Egyesült államokban. Graham Bell e hírneves találmánya kezdetben csak érdekes fizikai játékszernek vétetett s ezért Glidden a hálózat felállításakor sok ellenzőre talált,

de vállalkozásának sikere után a telephon hamar meghódította a világot. Európában — Ausztria-Magyarország és Svédország kivételével, mely országok adatai hiányoznak — a telephon hálózat 131,000 km. hosszú és 331,000 állomással bir. Miután az angol-bur béke befejezett dolog s a fegyverek letétele zavartalanul megy végbe, a bur vezérek Európában készülnek, hogy az elszegényedett bur családok részére gyűjtést rendezzenek. De Wett Németországba és Ausztria-Magyarországba készül, Botha Lajos Belgiumba, Hollandiába és Franciaországban, Delarey Oroszországba. De Wett december közepe táján több napra Budapestre is fog jönni. Sybillenortból érkezett sürgöny jelentése szerint a hosszú idő óta betegeskedő Albert, Szászország királya, ma este 8 órakor meghalt.

A kisbirtokos jelzálog-hitele.

— A Magyar Földhitelintézet emlékirata a magyar királyi kormányhoz —

(1. folytatás.)

Jóllehet úgy az elmélet, mint a külföldön, különösen Németországban szerzett gyakorlati tapasztalatok alapján feltétlenül bizonyos, hogy a kisbirtokos osztály személyi hitelszükségletének a jelzálogi bekebelezés mellett adott, hosszú lejáratú kölcsönök útján való kielégítése nem czélszerű s ennél fogva bizonyos határon alul a momentán kisebb hitelszükségletnek oly kölcsönnél való fedezése, mely évek hosszú során át nemcsak a kölcsönvevőt, hanem utódait is terheli, elítélendő és káros: mégis el kell ismerni, hogy oly vidékeken, a hová a szövetkezetek működése még ki nem terjedt, az uzsora elleni védekezés szempontjából indokoltnak nézi, ha a hiányzó vagy nagyon drága személyes hitel helyett a kisbirtokos kedvező feltételek mellett jelzálogos kölcsönben részesíthető. Az ilyen viszonyok közt élő kisbirtokos részére, valamint a kisbirtokosoknak birtokvétele, örökösödési osztály következtében előálló és más állandó természetű célokra szolgáló hitelszükséglete kielégítésére csak a jelzálogi bekebelezés mellett hosszú törlesztésre adott kölcsönök szolgálhatnak alkalmas hitelforrásul.

Csakhogy ezen kölcsönök kiadását decentralizálni nem volna tanácsos. Kiseb helyi szervezeteket, vidéki intézeteket, a jelzálogos hitel beszerzésének legalkalmasabb eszközével: a záloglevél kibocsátás jogával felruházni oly veszedelmes kísérlet, mely nagyon káros hatást gyakorolhatna a záloglevelek elhelyezésére. Már is nagyon sok ilyenféle czímlet van forgalomban és a sokoldalú verseny, mely a közvetítő díjak és a jutalékok aránytalan emelését idézte elő, kártékony befolyását ugyanis eléggé érezteti. A vidéki intézetek vagy alacsonyabb áron értékesíthetnék csak zálogleveleiket vagy pedig kénytelenek volnának azok után magasaabb kamatokat biztosítani; a veszteség és teher mind a két esetben a kölcsönvevő fölbirtokost sújtaná. Kedvező feltételek mellett a kisbirtokosok részére is csak oly központi intézmény adhatja a jelzálogos kölcsönöket, mely erős szervezettel, megállapodott hitellel rendelkezik és ezen felül nem tekint a hitelezést nyereséges üzletnek, hanem oly humanitarius feladatnak, mely a közérdek szempontjából áldozatokra is érdemes.

A kisbirtoki hitelezés ily módon való központosításának azonban kétségen kívül egyik nagy akadályát az a körülmény képezi, hogy a kisbirtokos teljesen tájékozatlan, tapasztalatlan a hitel forrásai tekintetében s ez okból némileg kényelemszeretete által is vezéreltetve, a megfelelő organizatio mellett elérhető olcsó hitel helyett, a helyi takarékpénztárak és uzsoráskodó tőkepénzesek által kínált drága és terhes feltételekkel egybekötött kölcsönöket veszi igénybe.

Nem lehet e helyt figyelmen kívül hagyni azt a kártékony befolyást, a melyet az utóbbi évtizedek alatt a jelzáloghitelüzletre a kölcsönköz

tam, mint a — sir. Hiába! bennem van a férfierő természet...

Az idő haladt és naponként találkoztam szép szomszédokkal, de csak az — ablakból; és végre — hogy unalmas ne legyek — mentek és jöttek a „poste-restante“ levelek... Legutolsó levelében Margit — ez vala neve szomszédomnak — „légy-ott“-ot adott esti 7 órakor a muzeumkertben. Egész nap oly izgatott és nyugtalan voltam; feleségem aggódva kérdezősködött: nem léven hozzászokva ezen borongó kedélyállapotomhoz. S én — a világért sem tudtam oly gyöngéd lenni, hogy közöltem volna vele a „poste-restante“-es levél titkát! (No még csak ez kellett volna, semmi más; legalább egy hélig nem lett volna jó ebéd a háznál?)

Végre alkonyodni kezdett; no'iszen nyargaltam a muzeumkertbe. Hosszas várakozás után elüti a 7 órát s ki nem volt ott, az — Margit volt. Boszusan futottam végig a kertnek minden útját, de sikertelenül... s midőn már jó fél óráig hasztalanul kóboroltam, egy sűrűn elfátyolozott (az az átkozott fátyol!) nőt látok velem szembe jönni!

Végre-valahára, gondolám — e nő semmi esetre sem lehet más, mint Margitkám, s gyors léptekkel közelítettem eléje; megcsókoltam a fe-

lém nyújtott gyöngye kezecskét és egy szíves „jó estét“ köszöntem.

A nő felveti fátyolát és kacagva úgy viszonozza köszöntésemet.

— Ó te bohó!... Láthatod, hogy én sokkal hivebb vagyok hozzád, mint Margitkád(?), a ki — úgy látszik — az egyszer tuljárt az eszeden.

A nő, kívül szemközt álltam — feleségem volt!

Mintha a menykő ütött volna le mellettem, úgy álltam szép szemeinek tekintetét előtt; szintén éreztem, mint lövellik reám a nagy barna szemek haragos villámaikat?... Nem mertem reá tekinteni, míg végre ő nyújtá felém piezi kacsóját e szavakkal:

— Megérdemelnéd, hogy haragudjam reád, de sokkal jobban szeretlek, hogysem képes volnék haragomat veled éreztetni.

— Mily áldott, nemes lélek vagy te Mariskám — szólék, magas homlokáról lecsókolva a haragos fellegetek — s karomra fűzve, siettünk hazafelé.

Utközben elbeszélte, hogy reggel egész véletlenül (!?) egy „poste-restante“-os levelet talált kabátom zsebében, s így tudott meg mindent.

Ez időtől kezdve elment minden kedvem a „légy-ott“-ok hajhászásától!...

vetítők működése gyakorol. Egyes intézeteknek azon eljárása, hogy a kölcsönkövetítőket díjazásban vagy jutalékban részesíti, a kölcsönkövetítést jövedelmező üzletté tette. A követítők száma rendkívül megsaporodott s hangzatos, a közönség megtévesztésére irányuló czimek alatt folytatják működésüket. eljárásukért gyakran oly követítő díjat fizettettek, mely szolgálataikkal semmi arányban nem áll.

A kisbirtokos osztály tájékoztatását, felvilágosítását, utbaigazítását az iránt, hogy hol és minő feltételek alatt nyerhet olcsó hitelt, továbbá mentesítését az aránytalanul nagy követítői díjaktól, csak úgy lehetne elérni, ha ezekkel a teendőkkal kötelezőleg a közigazgatási közegek bizatnának meg. Csak oly közegek végezhetik e feladatot, a kik a nép közt, a néppel együtt élnek, a kiket a kölcsönkérő minden nagyobb utánjárás nélkül felkereshet, a kikkel közvetlenül szóbelileg érintkezhetik. Ezekre kellene bízni a kölcsönkérvények szerkesztését, a szükséges mellékletekkel való felszerelését, a központba való beterjesztését, a kölcsön bekebelezését és a kiutalás iránti kérvény beküldését. Ezen eljárásukért a kölcsönkérő részéről önként érthetőleg bizonyos, a kölcsönösszeg után hivatalosan megállapítandó mérsékelt díjazásban részesülnének. Természetesen nem lehetne kizárni, hogy ez eljárással a kisbirtokos ügyvédet vagy ügynököt is ne bizhasson meg, csupán azt kellene kimondani, hogy ha az eljárási költségek per tárgyává tétetnének, ezek csak a megállapított fokozat szerint fognak megítéltetni.

A közigazgatási hatóságok közreműködésének a kisbirtokosok érdekében való igénybevétele talán szokatlannak tűnhetik fel nálunk; pedig az állami hatóságok ilyenmű funkciója a német állami és tartományi hitelintézeteknél kisebb-nagyobb mértékben feltalálható; így például Weimarban, a hol a kerületi főnökök és a községi előljárók utasítva vannak a Landes-Kredit-Cassá-t tehetségükhöz képest támogatni.

A hol a személyes hitel szolgáltatára a szövetkezetek már meg vannak alapítva, ezen kívül ezen szövetkezetek köteletségévé lehetne tenni, hogy a jelzálogi hitelt szoruló kisbirtokost tanácsal, felvilágosításokkal és utbaigazítással el lássák s mint követítők lépjenek fel a kölcsönvevő és a jelzálogi hitelt nyújtó központi intézet között. A szövetkezetek ezt a szolgálatot a megállapított mérsékelt díj ellenében, vagy esetleg az ügy érdekében, teljesen díjmentesen is teljesíthetnék.

Jelentős eredményeket lehetne várni a vidéki gazdasági egyesületek közreműködésétől is, mert ez egyesületek alapszabályszerű hivatásuknál fogva szakértelmük és helyi ismereteik alapján nemcsak a kölcsönkövetítés megkönnyítésével, hanem az értékek megszerzése tekintetében is, nagy szolgálatokat tehetnének. Ez irányban a törvényhatósági gazdasági előadók és a gazdasági tudósítók is alkalmasak lennének a közreműködésre.

Azonban nemcsak a kölcsön megszerzési költségei tehetik drágává a kisbirtokos részére a jelzálogos hitelt, hanem megdrágítják azt a törvényes díjak és illetékek is. A telekkönyvi kiadvány beszerzésének bélyegdíja, mely a kölcsönkérvény benyújtása és a kölcsön bekebelezés után, tehát két ízben viselendő, a katasteri birtok kiállításának költsége és bélyegdíja, a közjegyzői hitelesítés díja, oly állandó fix tételek, melyek nagy, százezrekre terjedő kölcsönrel szemben elenyésző csekély összeget képeznek, azonban 2000 koronánál kisebb kölcsönrel már nagyon is érezhetők, a 200—300 koronás kölcsönt pedig rendkívül megdrágítják, úgy hogy ez által az, bármily olcsó feltételek mellett adatik is ki, nagyon terhessé válik.

Ha tehát a Nagyméltóságú Kormány lehetővé akarja tenni a kisbirtokosnak is, hogy az olcsó jelzálogos hitel áldásában részesüljön, feltétlenül szükséges, hogy bizonyos határon alul, esetleg

2000 koronás és azon aluli kölcsönöknél a telekkönyv és katasteri birtok minden díj és bélyeg nélkül adassék ki, sőt nagyon kívánatos, hogy a bekebelezési illeték és kötvény-bélyeg is elengedtesse.

Ez annyival indokoltabbnak mutatkozik, mert hiszen a legtöbb oly esetben, a hol előző terhebb kölcsönök kifizetéséről van szó, a conversióknál, ez a kedvezmény már eddig is biztosítva van, csak hogy oly körülményes eljárásához van kötve, ami a birtokos részére a kedvezmény kieszközlését nehezkesse, és mindenesetre költségessé teszi.

Hogy a kisbirtokos teljes összegében megkaphassa kölcsönét, kívánatos lenne részére a postamentességet is biztosítani, úgy a vele folytatott levelezés, mint a bekebelezett terhek kifizetése és a félnek kijáró pénzösszeg megküldése tekintetében is.

Mindezen engedmények az állam bevételeit csak nagyon kis mértékben csökkentenék, másrészt azonban óriási jelentőséggel bírnának azokra a kisbirtokosokra, a kik néhány száz korona kölcsönüket ennek folytán olcsón és leszámolások nélkül kaphatnák meg.

Megnehezíti a kölcsönök gyors és olcsó lebonyolítását gyakran a telekkönyvi állapot rendezetlen volta is. Azon vidékeken, a hol a betétszerkesztés még nem készült el, a telekkönyv és a kataster gyakran annyira eltér, hogy ez alapon a birtok értékét megállapítani, a kettőt összhangba hozni alig lehet. E tekintetben nagy örömmel kell fogadni mindenkinek, a ki a kisbirtokosok jelzáloghitelének kérdését szíven viseli, a földmívelésügyi miniszter urnak ez év elején tett azon kijelentését, hogy „az igazságügyminiszter ur nem idegenkedik attól, hogy a hol a nép gazdaságilag annyira el van esve és a hol a népet fel kell karolni, mint például a székely vidéken, ott a telekkönyvnek egy rövidebb, egyszerűbb helyesbítése történjék”. Kívánatos volna, ha a contemplált eljárás általánosíthatnák, mert jól mondja a miniszter ur idézett beszédében, „hogy ezekben a dolgokban a fő dolog, hogy gyorsan segítsünk, már pedig a telekkönyv átalakítás munkája oly hosszadalmas, hogy azzal a czélt rövid idő alatt elérni nem lehet”. Különösen érezhető a jelenlegi eljárás hosszadalmassága ott, a hol a tagosítás van folyamatban; Erdélyben ez a körülmény egész vidékekre nézve megnehezíti, mondhatni lehetetlenné teszi a hitelezést. Több helyen a kihasítások már megtörténtek, a tagosított birtok a tulajdonosnak már át is adatott, de a kataster és telekkönyvek még a régi állapotban vannak, ennél fogva az a visszás helyzet áll elő, hogy az a birtok, a melyről a telekkönyv és a katasteri birtokiv szól, a valóságban nem létezik, az új birtok pedig, míg a birói hitelesítés, a helyesbítések és kiigazítások még nem történnek és a telekkönyvben és a katasteri birtokivben az új állomány ki nem tüntetetik, a hitelezés tárgyát nem szolgálhat. Ennél fogva, minthogy a tapasztalat azt mutatja, hogy ezek a munkálatok különösen a megfelelő munkaerő hiányában évekig elhúzódhatnak, egész vidékekre nézve hosszú időre lehetetlenné tétetik a jelzálogos kölcsön felvétele. Ezen állapotra úgy a nagyméltóságú igazságügyi, mint a pénzügyi kormány figyelmét irányítani annál inkább indokolt, minthogy a munkaerő megfelelő szaporításával nem nagy áldozatok árán el lehetne érni azt, hogy a telekkönyvek helyesbítése és a katasteri birtokivok összhangba hozatala a lehető legsürgősebben keresztül vitessék, a minek szükséges voltát a tagosítás ügyében kiadott szabályrendelet elvül világosan kimondja. (Folyt. köv.)

Tan- és nevelésügy.

A vármegye összes tanítóinak figyelmébe.

A budapesti önkéntes tűzoltó-testület parancsnoksága a székesfőváros tűzvédelmének szolgálata

mellett egyuttal hazai tűzoltó-intézményünk fejlesztését is zászlajára tűzte. E végből a mellett, hogy gyakorló mestereket küldki a vidéki tűzoltó-testületek szakszerű elméleti és gyakorlati kiképezése czéljából, az 1890. év óta a magyar országos tűzoltó-szövetség közbenjöttével minden évben országos tűzoltó-szaktanfolyamot is rendez Budapesten. A megelőző évben elért eredmény által buzdítva a folyó év nyarán immár a IX. Országos Tűzoltó-Szaktanfolyamot tartja meg, alkalmat és módot óhajtván nyújtani ez által a tűzrendészet és a tűzoltás iránt érdeklődőknek, hogy a lehető legrövidebb idő alatt és aránylag kevés költséggel a tűzoltói szakmában megfelelő kiképeztetést nyerjenek, tűzoltó-testületek szervezéséhez és azok szakszerű vezetéséhez a megkívánt ismereteket megszerezhessék.

A tanfolyam kezdődik 1902. évi július hó 24-én és tart bezárólag augusztus hó 13-ig. Képesítő vizsgálatok tartatnak augusztus hó 11-én és 12-én úgy az elméleti, mint a gyakorlati részből. Bizonyítványok: I. Látogatási igazolvány. Ebben fel lesz tüntetve, hogy az illető tanfolyamhallgató a tanfolyam ideje alatt tartott előadásokat és gyakorlatokat a megállapított tanterv szerint miként látogatta. II. Képesítő bizonyítvány. A tanfolyamot végzett hallgatók képesítő vizsgálatra jelentkezhetnek, ennek letétele esetén képesítő bizonyítványt kapnak. *Jelentkezés, feltételek és kedvezmények:* A részvételben való írásbeli jelentkezés határideje 1902. évi július hó 14-ike. Az ezen határidőn túl jelentkezők sem utazási, sem pedig elszállásolási kedvezményre nem tarthatnak igényt. A jelentkezés a budapesti önk. tűzoltó-testület parancsnokságához (Budapest, VIII., Kun-utca 2.) intézendő. A jelentkezők a tanfolyam ideje alatt úgy a gyakorlatokon, mint szolgálatban, a testület szereléből kiosztandó egyenruhát tartoznak viselni, beruházásuk és felszerelésük czéljából július hó 24-én délután kell a budapesti önk. tűzoltó-testület parancsnokságánál személyesen jelentkezni. A jelentkező tartozik az őt kiküldő hatóság, testület, vállalat, vagy magánszemélyek által kiállított s kiküldését igazoló bizonyítványát bemutatni. A kik a tanfolyamot végig hallgatják, szakvizsgát tenni azonban nem kívánnak, csak látogatási igazolványt kapnak; ellenben azok, kik az elméleti és gyakorlati szakvizsgát leteszik, a látogatási igazolványon kívül képesítő bizonyítványt is kapnak. Tandíjat vagy beiratási díjat senki sem fizet. 40 tanfolyamhallgatónak csoportos elhelyezéséről is gondoskodva lesz. Az ingyenes elszállásolásban részesülni óhajtok ebbeli igényüket az írásbeli jelentkezés alkalmával egyidejűleg, tehát legkésőbb július hó 14-ig tartoznak a parancsnokságnál bejelenteni. A bejelentés sorrendje a díjtalan elszállásolásban való részesülés elsőbbségét biztosítja. Egyuttal gondoskodni fog a parancsnokság arról is, hogy a tanfolyam hallgatói az étkezésnél is lehetőleg kedvezményben részesüljenek. A magyar országos tűzoltó-szövetség a szövetség kötelekébe tartozó tűzoltó-testületek tagjai részére több, egyenkint 100 koronás ösztöndíjat tűzött ki. Az ösztöndíjak elnyerésénél az érettségi bizonyítvánnyal, jegyzői vagy tanítói oklevéllel bíró katonaviselt pályázók előnyben részesülnek. Az erre vonatkozó bélyegmentes kérvények az illetékes tűzoltó-parancsnokság útján legkésőbb július hó 5-ig nyújtandók be a magyar országos tűzoltó-szövetség elnökségéhez (Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 8. szám). A tanfolyamhallgatók a nagyméltóságú m. kir. kereskedelmi miniszter ur 1899. évi május hó 19-én 29.224—VI. szám alatt kelt engedélyével az ide- és visszautazás alkalmával a magyar államvasutak vonalain azon kedvezményben részesülnek, hogy a m. kir. államvasutak igazgatósága által kiállítandó igazolványok alapján a lakóhelyükhöz legközelebb eső vasuti állomásról Budapestre és vissza való egyszeri utazás alkalmával a m. kir. államvasutak

tekintetbe jövő vonalain a személy- és vegyesvonatok II-ik kocsiosztályát III-ad osztályu egész jeggyel és a III-ik kocsiosztályt III-ad osztályu féljeggyel használhatják. E vasuti kedvezményben csak azok részesülhetnek, kik legkésőbb július hó 14-ig jelentkeztek.

Tanterv: I. Elméleti rész: (Előadás naponta délelőtt 7—10-ig.) 1. Tűzoltóságok szervezése és felszerelése. 2. A fecskendő és tartozékai. 3. Mászó-, mentő-, védő-, bontó- és világító eszközök. 4. A tűzoltószerkek működési zavarai és a fecskendő gondozása. 5. Vízszerezés. 6. Tűzjelzés. 7. Az építkezés elemei. 8. A tűzrendészet és annak kezelése az ide vonatkozó rendeletekkel. 9. Tűzoltás (taktika). 10. Első segély balesetknél. II. Gyakorlati rész: (Gyakorlat naponta délután 1,5—1,8-ig.) 1. Rendgyakorlatok. 2. Szerek gyakorlati ismertetése. 3. Szivattyu-szerelés. 4. Mászó- és mentőgyakorlatok. 5. Jelképes tüztámadás és védelem.

A budapesti önkéntes tűzoltó-testület parancsnokságának felhívását rövid kivonatban vall. és közölte. m. kir. miniszter ur ö nagyméltóságának f. évi június hó 9-én 39.254-ik sz. a. kelt rendelete alapján közlöm s tekintve az ügynek nemzetgazdasági és humanitárius szempontjából való egyaránt nagy horderejű fontosságát, a szóban levő tanfolyamra levő részvételt tankerületem tanítóinak figyelmébe a legmelegebben ajánlom.

Szekely-Udvarhely, 1902. évi június 17.

Sziklay P. Gyula,
kir. s. tanfelügyelő.

Az irgalmas nővérek vezetése alatt álló helybeli róm. kath. leánynevelő- és tanintézetben e hó 18—20-án voltak az év-végi vizsgálatok, melyek újabb tanúságot tettek arról a lelkiismeretes, odaadó ügyszereiről, melylyel a nővérek mindenkor teljesítették magasztos hivatásukat, s melylyel egy a felsőbb hatóság, mint a szülők és általában a nagyközönség teljes elismerését megnyerték! Gyönyörűség volt hallgatni a „csöpségek“ értelmes feleleteit és látni azt a kegyes, hivatástól áthatott nevelési modort, mely ugyiszólva és szreveltenül oltódik be a gyermekek szívébe. A vizsgálatokon állandóan résztvett Jung-Cseke Lajos apát, egyházi tanfelügyelő és Hollaky Arthurné szül. Gyárfás Gabriella ö méltósága is, aki ezuttal is gazdagon megjutalmazta a szorgalmas gyermekeket. A hol ilyen vállalásos és hazafias nevelés van, ott gyermekeink jövő boldogulásának alapja biztos, s annak megmontatásán a „pokol kapui“ sem diadalmaskodhatnak, annál kevésbé árthatnak a „mühazaffyak“ kákn is csomót kereső kirohanásaikkal.

Hitelügy.

A szekely kongresszus rendező bizottságához vármegyénk gazdasági egyesülete a következő figyelemre méltó és nagy horderejű ügyet tárgyaló írásbeli előterjesztést tette:

Az udvarhelymegyei gazdasági egyesület örömmel értesülve arról, hogy a „Szekely Kongresszus“ rendező bizottsága a hitelügy javítását is fölvetve a f. é. augusztus 28. és következő napjain Tusnádfürdőn tartandó kongresszus tárgysorozatába; gazdasági egyesületünk választmány azzal a javaslattal fordul a tisztelt kongresszus rendező-bizottsághoz, miszerint általában a mezőgazdák és földművelőket, de különösen a kisgazdákat érdeklő eme fontos kérdés tárgyalására a „Magyar Földhitelintézet“-et meghívni s esetleg ennek igazgatóságát az előadói teendők teljesítésére felkérni méltóztatassék.

Eme javaslatunk megtételénél az a meggyőződés vezérli gazdasági egyesületünket, hogy mezőgazdasági hitelügyünk gyökeres javítását csak egy olyan szilárd alapokra fektetett és üzleti nyereszkes nélkül hazafias szellemben működő pénzügyi intézet segítségével érhetjük el, mint a „Magyar Földhitelintézet“, mely egyfelől hatalmas szervezeténél fogva leginkább képes az olcsó hitelforrások megnyitására és másfelől igazgatóságának hazafias intenciói következtében vármegyénk területén ez év folyamán megkezdett segély-akciójával, melylyel gazdaközönségünk hálás elismerését érdemelte ki, fényes tanujelét adta szekely népünk iránti jóakaratainak és áldozatkészségének.

Véleményünk szerint a „Magyar Földhitelintézet“ közreműködésére nagy szüksége van a szé-

kely gazdaközönségnek és bizton reméljük, hogy ez az intézet, melynek jótéteményeiben Udvarhelymegyei gazdaközönségének egy része már részesült, annál inkább fog továbbra is jótékonyan közreműködni az olcsó hitelnyújtás tekintetében az egész Szekelyföldön, mert ez iránti szándékát az intézet igazgatósága ismételtelen kijelentette, sőt a magas kormányhoz legújabbban intézett emlékiratában ez iránti szolgálatait fel is ajánlotta.

Hitelügyünk gyökeres javítása érdekében szükségesnek véljük mindazon módzatoknak a kongresszuson leendő megbeszélését és tárgyalását, melyekkel a szekelyföldi speciális viszonyoknak megfelelőleg közönségünk jogosult hiteligényei a lehető legkedvezőbb feltételekkel kielégíthetők és a fenforgó akadályok elháríthatók lennének.

A „Magyar Földhitelintézet“ a f. évben kiküldött közgei útján bő tapasztalatokat szerzett e tekintetben a Szekelyföldön.

Ezeket czélszerűen lehetne értékesíteni a kitűzött czél érdekében a kongresszus alkalmából.

De másfelől szükségesnek véljük azt is, hogy a hitelügyek tárgyalása alkalmával a „Magyar Földhitelintézet“ képviselői is a kongresszuson azt a meggyőződést szerezhessék, miszerint a jelzőlogos kölcsönök minimális összegét lehetőleg 200 koronára leszállítani és a jelzőloghitelt a megyei székhelyeken fekvő házakra is kiterjeszteni s e czélból az intézet alapszabályait a hitelkereső közönség igényeinek megfelelőleg módosítani szükséges.

Végül szükségesnek véljük a „Magyar Földhitelintézet“-nek a kongresszuson leendő képviselését azért is, hogy ennek, mint az olcsó hitel nyújtására hivatott egyik főtevézőnek módja és alkalmá legyen a nélkülözhetetlen kormányhatósági támogatás módzatainak javaslatba hozatalára oly czélból, hogy a kongresszus a czélszerűnek mutató kormányhatósági intézkedések életbeléptetésére vonatkozólag a magas kormánytól főlemelje kérés szavát.

Mindezek alapján tisztelettel kérjük a tisztelt rendező bizottságot, hogy a szekely kongresszusra a hitelügyek tárgyalásához a „Magyar Földhitelintézet“ meghívni, s ennek igazgatóságát az előadói tisztre fölkeríteni méltóztatassék.

Udvarhelymegyei gazdasági egyesület választmányától.

Szekely-Udvarhely, 1902. június hó.

Hollaky Arthur,
elnök.

Hlatky Miklós,
titkár.

Egyházi élet.

Misszió Vágásban. Mint Vágásból írják lapunknak — Majláth gróf püspök intézkedése folytán Csukovits és Siller, Lazarista missziótársasági atyák ott május végén és e hó elején kilencz napon át missziót tartottak. A misszióáriusokat érkezősükkor Péterffy Lőrincz vágási közszeretben álló plebános fogadta; átadván a szent keresztet és stólat, mint az egyházi hatalom jelvényeit. Ezután a szent atyák a templomban kihirdették a szertartások sorrendjét. S habár a tavaszi munkálatok éppen ezidőtájt vették kezdetüket, a vágási tágas templom reggel 5 órától este 9 óráig, a misszió tartama alatt állandóan zsufolásig telve volt ájtatos hívőkkel. Igen kiemelkedő mozzanat volt a Péterffy plebános által még a múlt évben szervezett és mintegy 300 taggal bíró *mértékletességi társulat* alapszabályaiában foglalt esküvétel. E hó 6-án az oltár előtt tették le fogadalmukat Vágás, Dobó és Béta községek politikai és egyházi előjáróinak részvétele mellett. Ekkor volt a misszióáriusok elbucuzása is. Még istenitisztelet után sem oszlott szét a nép, hanem rohamosan tolt a plebánia udvarára, hol Barabás József körjegyző talpraesett beszédében tolmácsolta a sokaság hálás köszönetét. Mindenütt, hol a szent atyák elhaladtak, lelkes éljenzés kísérte s Vágás község végén az „Isten veled“ feliratu diszkapunál a tűzoltók sorfalat képezték és innen a nép egész Dobó határ-részéig kísért, hol Járó Áron vágási kántor mondott Isten hozadot. Bétában szintén diszkapuvál várták és Szélyes Mózes szép beszéddel üdvözölte őket. Majd a bögözi vasutállomásonál vettek érzékeny bucsut a viszontlátás reményében. A tudósító azt is örömmel konstatálja, hogy az ott nagyban divatozó vadházasságok megszüntek és mintegy 1147 hívő járult a gyónás- és áldozáshoz a misszió alatt.

Dávid Ferencz-Egyet közgyűlése. A Dávid Ferencz-Egyet udvarhelykörü fiókja e hó 19-én tartotta tavaszi közgyűlését a hom.-keményfalvi unitárius egyházközségben. A közgyűlés elé nagy várakozással tekintettünk s ha nem valánk is oly nagy számmal, miként szoktunk az újabb időben,

e közgyűlésünk is a várakozáson felül volt. Hogy pedig nem valánk oly sokan, miképp az már nálunk megszokott, annak egyedüli oka, az az előbbi esőzések, melyek vízzel töltötték meg a hegyek patakait és a völgyeket, mutatva Abás- és Keményfalva között egy árvíz kicsiny képét. De azért, a kik ott valánk — ha kevesebben is — a sokaknak lelkesedésével valánk. A harangok elnémultak s mi a falusi atyfiakkal templomba vonultunk, hol a LXXVII. zsoitár pár verse után Ajtai J., Gál J. lelkészek, Györffy I., Kis M. és Lőrincz B. tanítók szép harmonikus éneke következtek, mely után Pál Ferencz okládi lelkész mondott ke-netteljes imát és szép beszédet. Tudakozzatok a régi ösvényekről, hogy meglássátok melyik az igazi út, hogy azon járjatok“ (Jer. VI. 16.) igék alapján. Az istenitisztelet végeztével Sándor Gergely derzsi lelkész tartotta meg elnöki megnyitóját, mely áttekintő voltánál korrajznak, emlékedett hangulatánál fogva pedig akadémiai szónoklatnak is bátran beillik. Ajtai János h.-almási lelkész felolvasása „Az istenség tökéletességéről“ és Vári Albert kénosi lelkész „Jézus küzdelmei“ cz. felolvasása a legnagyobb hatást tették. Ohaj-tandó volna, hogy ezek ne maradjanak íróik asztalírókjában, hanem minél szélesebb körben elterjedjenek. Barabás Irma k. a. „A bűnbánó gyermek“-et, Lőrincz Béláné Kassai Juliska urnő pedig „Rákhel siralmá“-t szavalták el. E két szavaltat könnyeket csalt ki sok szemből, meghatótt több szívet és magával ragadott minden lelket. Elnöki bezárával a közgyűlés ünnepélyesebb részé-veget ért. Még csak azt emelem ki, hogy a közö-ket a fennebb említett pap-tanítók énekszámai töltötték ki. 10 percnyi szünet után újból megnyitott a közgyűlés, hogy a Vári Albert titkár által a múlt ülésről szerkesztett jegyzőkönyvet meghallgassa. Ez elfogadtatott s megtétele a pénztár és könyvtárról jelentések, következett a tisztújítás. Ezen hamar keresztül estünk, mert a közgyűlés a régi tisztviselőket újból 3 évre megválasztotta — egyhangulag. Jövő gyűlés idejének és helyének megállapítása elnökségre bízott. Közgyűlés végeztével ebédhez ültünk, melyet a közeledő alkony bontott meg s melynél sok-sok szellemes pohárvköszöntő hangzott. Az izletes és gazdag ebédet Kovács Imre helybeli pap és nejeének köszönnük. D. D.

Külömfélék.

— A „Szekely-Udvarhely“ munkatársainak tekintélyes gardaja igen tiszteletre méltó és jeles tehetséggel szaporodott. Sziklay P. Gyula, vármegyénk kir. s. tanfelügyelője volt kegyes igéretet tenni, hogy „tanügyi dolgozatokon kívül... tárczával is bekopogtat“ szerény redakeziókba. Lapunk szerkesztőségére a mennyire megtisztelő ezen önzetlen jóindulat, bizonyára éppen oly szívesen fogadja m. t. olvasóközönségünk is nagyra-becsült új munkatársunk kiváló dolgozatait. Egy-uttal nagy a reményünk arra nézve is, hogy vármegyénk tanítói, kik el-eddig — tisztelet az aránylag még mindig kevés kivételnek — igen csekély ügybuzgóságot tanusítottak a szabad sajtó aldasos működése iránt, elől látva vezérüket; nagyobb tevékenységre buzdulnak s nemcsak önmaguk részére igénybe veszik a „Szekely-Udvarhely“ által nyújtott messzemenő kedvezményeket, hanem körükben az értelmesebb gazdákat csoportosítva, a vármegye minden arra való emberét figyelmessé teszik azon lapra, mely — dicsekvés nélkül mondhatjuk — közvetlenül szolgálta és mindenkor első rendű kérdésnek ismerte szekely népünk ügyét. Másfelől pedig szívesen üdvözöljük népoktatásunk vezérét és társadalmunk előkelő tagját munkatársaink sorában!

— **Ferencz József püspök Nagyban.** Ferencz József unitárius püspök — mint lapunk múlt számában már jelezve volt — a gagyai új templom felszentelésére vármegyénkbe érkezett. A népszerű főpásztor Gálffy Kálmán sz.-kereszturi főszolgabíró üdvözölte megérkezésekor s fogadására Uj-Szekelyre megjelent a kereszturi járás összes előkelősége. A püspök a tegnapi napot Uj-Szekelyen Raffaj esperes házában töltötte s onnan ma reggel indult kíséretével a templom szentelésre Gagyba.

— **Készülődés a szekely kongresszusra.** A következő meghívót vettük: A szekely kongresszus rendező bizottsága a kongresszus helyét és idejét Tusnádfürdőre folyó évi augusztus hó 28., 29. és 30. napjaira tűzvé ki, egyszersmind elhatározta, hogy a kongresszust közvetlen megelőzőleg augusztus 22—27. napjain társas kirándulásokat rendez, melyeknek czélja: a Szekely-

Hogy
r ná-
lőbbi
egyek
nény-
ért, a
kak-
ultak
tunk,
Gál
ta-
nely
ke-
ok a
az
igék
dor
neg-
nel-
nok-
ási
ról
ei
aj-
sz-
er-
rő
za-
ott
et.
sze
rő-
nai
g-
tal
ll-
és
is.
a
—
g-
el
ott
tő
re

népének, iparának, gazdaságának, vala-
ép saját szerű helyzetének, életviszonyai-
etlen szemle és bírálat alapján leendő
se. A tervezett társas tanulmányut rész-
vének megállapítása, kidolgozása s a je-
vendégek fogadása és kalauzálása czél-
dvarhelyvármegye területére alakítandó
dező bizottság elnökségére felkérni,
reucsém t. czimet tisztelettel felkérni,
jelzett bizottságban résztvenni, közremű-
az utiterv részleteinek megállapítása
a folyó évi június hó 24-én délelőtt 9
a vármegyeháznál tartandó előértekezle-
jelenni szíveskedjék. Székely-Udvarhelyt,
június 12-én. Tisztelettel: Hollaky Arthur,

Hisszük, hogy a meghívottak mind
ennek ezen fontos értekezleten, sőt meg-
bélkül is résztvesznek mindazok, kik szé-
épünk ügyeit valóban szívükön viselik.

Tanulmányut. A vallás- és közoktatás-
kir. miniszter Nosz Gusztáv helybeli áll.
iskolai rendes tanárt azon czélból, hogy
évi július havában a berlini egyetemet lá-
assa, 250 K utazási segélyben részesítette.

Kinevezések. Az igazságügyi miniszter
Érpad helybeli kir. járásbírói és Szabó
kir. törvényszéki írnokokat jelenlegi alkal-
uk helyén iroda-segéd tiszteknek nevezte ki.
Aladár oklándi kir. járásbírói írnokot
a szászrégeni kir. járásbíróshoz irodatiszt-
vezte ki.

Meghívó A székelvudvarhelyi m. kir.
reáliskola évzáró ünnepélyét f. évi június
3-án d. e. 10 órákor az intézet tornacsar-
ban tartja meg, melyre a t. érdeklődő közön-
tiszelettel meghívja az Igazgatóság. Műsor:
„Az olaszno Alirban“ című nyitány Rossini-
adja az ifjúsági zenekar. 2. Igazgatói jelen-
3. a) „Hunyady János magyar marsa“ Helz-
b) „Toborzó“ Arany J., Harach Z.-től, elő-
az ifjúsági ének- és zenekar. 4. „Erdélyben“
S. S.-től, szavalja Jaeger Elemér VI. o. t. 5.
seillaise“ Ronge de Lésletől, éneklő az ifjúsági
kar. 6. „Der reichste“ Fürst von J. Kerner,
Krausz Gyula VI. o. t. 7. Induló Bokortól,
ja az ifjúsági zenekar.

Egy százados váratlan-halála. Gyula-Fe-
váról írják lapunknak, hogy ott Sándor Béla
sz. utász-százados váratlanul elhunyt. Az élet-
s, alig 34 éves fiatal tiszt halála mindenfelé
és igaz részvétet kelt. Különösen nagy a
zvét városunkban és vármegyénkben, mert az
nyit daliás ifjú tiszt halála vármegyénk egyik
érdemesebb családját sújtja. Sándor Béla szá-
dos ugyanis Sándor Mózes kir. tanácsos, ny.
felügyelő és neje Gálffy Katalin fia volt. A
egboldogultat fényes katonai pompával f. hó
-án, pénteken d. u. 4 órákor helyezték örök
ugalomba Gyula-Fehérvárra. Halálát atyján
anyján kívül testvérei: Sándor Jenő, kir. er-
sz, Sándor Emma, Ráduly János kir. főerdész
s neje, Sándor Ernő tanulón kívül nagyszámu
okonság gyászolja.

A helybeli szakiskola vizsgálatai tegnap
nyertek befejezést. Ez alkalommal hosszabb időig
ett részt azokon Hollaky Arthur, vármegyénk fő-
spánja is, aki megelégedését nyilvánította a hallot-
ak és látottak felett.

A helybeli Székely Dalegyet a mára ter-
vezett hangversenyét a most épülő helybeli Vi-
gadó-ház befejezetlen volta miatt folyó évi szept-
tember havára halasztotta. S egyúttal a választ-
mány közelebbi ülésén elhatározta, hogy jövő hó
6-án a Koronkai-kert helyiségében a Dalegyet
zártkörű nyári táncmulatságot rendez. Erre nézve
100 tagu rendező bizottság alakult s a meghívó-
kat a napokban küldik szét. Beléptidj szemé-
jegy 1 K, családjegy 3 személyig 2 K 40 fillér lesz.

A székelykereszturi Székely-Társaság
szerdán este tartotta rendes összejövetelét Nagy
Miklós vendéglősnél. Jakabházi Samu bemutatja
Mike László nagysomkúti (Szatmármegye) meg-
kereső levelét, melyben a szítások termelő ké-
pességéről kér felvilágosítást. Jakabházi jelenti
továbbá, hogy a helyi szításokat, kiknek száma
25 családra csökkent, kihallgatta, viszonyairól
kikérdezte s a kívánt felvilágosításokat a Társaság
névében megadta. Egyben elhatározta a Társa-
ság, hogy a szítások ügyét állandóan felkarolja s
oda fog hatni, hogy a testvér-társaságok révén ál-
landó piacot szerezzen részükre a nagyobb ál-
földi városokban. Az előmunkálatok végzése Jakab
István kereskedő tagra bízott, ki erre készsé-
gesen vállalkozott is. A helyi gyümölcstermelők
támogatását a Társaság kimondotta és megfelelő
oltványok nyerése iránt a fővárosi képviselők

társasága útján megkeresi a földmívelési minisz-
teriumot. Báró Stummer Sándor nyitramegyei
uradalma német nyelvű megkeresését megbot-
ránkozással fogadta, de a helyi piac érdeké-
ben, azért kedvezően intézte el. Jelen eset is
egyik szomorú példája, hogy az idegen száma-
zásu magyar uradalmak tulajdonosai még ma is
idegen tiszt személyzetet alkalmaznak, a ma-
gyar születésűek rovására.

Mulatság a Szeke-fürdőn. A helybeli fő-
reáliskola és ev. ref. kollegium ifjúságából ala-
kult rendezőség e hó 29-én az „Orbán Balázs-
szoboralap“ javára zártkörű táncestélyt rendez,
melyre a t. közönséget e helyen is meghívja. A
Szeke-fürdő új bérő kezelésébe ment át s most
már pontosabb kiszolgálást biztosít. A mulatság
kezdeté este 8 órákor lesz és egész éjjel az om-
nibusz a közönség rendelkezésére áll. Belépési díj
személyenkint 1 K 20 fillér. Családjegy 3 K. A kik
tévedésből meghívót nem kaptak, de arra igényt
tartanak — szíveskedjenek a rendezőséghez be-
jelenteni.

Az Iparos tanoncok munkakiállítása vá-
rosunkban e hó 25-től 29-ikéig a polgári kör nagy-
termében lesz.

Műkedvelői előadás. A Rezső-vidéki mű-
kedvelők e hó 15-én Süköben igen sikerült színelő-
adással egybekötött táncmulatságot rendeztek az
iskola javára. Jókai: „Zsidófiu“ cz. drámáját adták
elő nagy ügyességgel. Kiválóan sikerült Toró Dé-
nesné, Fejes Károly és Olasz Domokos játéka. Na-
gyon jó volt Molnár Imre és Kovács Ida alakítása,
ugy szintén a többi szereplők is jól megállták
helyüket. A bevétel 50 K 60 f és tiszta jövedelem
23 K volt. Felülfizettek: Biró Sándor papjelölt 1
K, Fernengel Gyula kereskedő 1 K 60 f, Sándor
István vendéglős 2 K, akik fogadják a rendezőség
köszönetét. Mint értesülünk — a derék műkedvelők
közelebbről Hodgyában fognak újabb dicsőséget
szerézni maguknak és élvezetet a közönségnek.

Jégpusztítás. E hó 17-én d. u. 4 órákor
Derzs, Kányad, Patakfalva, de különösen Miklós-
falva községek határait iszonyu jégvihar pusztította.
A kár 40—50 százalék, Miklósfalván azonban 80
százalékra is tehető. Ezutóbbi helyen galambtojás
nagyságu jég hullott.

Emléket az agyagfalvi réten. Az agyag-
falvi réten felállítandó emlék-alap javára ada-
kozott a décsfalvi előjáróság Rácz Sándor meg-
bizott által 20 K 14 f. Ezt hozzá adva az eddig
begyűlt 4228 K 4 f.-hez az alap összege tesz
4248 K 18 fillért. Fogadják a nemes szívű ada-
kozó hazafias adományáért a végrehajtó bizott-
ság hálás köszönetét. Székely-Udvarhely, 1902.
június hó 21. Ferenczi János, végreh. bizottsági
pénztárnok.

A helybeli állami főreáliskolának ma, va-
sárnap d. u. 3 órákor lesz a tornavizsgálata, melyre
a T. cz. közönséget tisztelettel meghívja az Igaz-
gatóság.

A székelység új napilapja. Legutóbbi szá-
munkban arról adtunk hírt, hogy Budapesten új, a
székelység érdekeit szolgáló napilap indult meg. E
hírünk némi módosítást igényel, amennyiben a fő-
városi sajtóban csupán annyi változás történt, hogy
a Benedek Elek által szerkesztett „Magyar-
ság“ című napilapot eddigi tulajdonosától egy
székely képviselő és írók által alapított részvény-
társaság vette át. A lapot továbbra is Benedek
Elek szerkeszti abban a Székelyföld és az egész
magyarság érdekeit szolgáló irányban mint eddig.
Téves tehát az a hír, hogy Magyarország
czímen új székely napilap indulna meg Budapesten.
E feladatot mint eddig, ugy ezután is a „Magyar-
ság“ teljesíti. A téves hírt különben a Budapesten
megjelenő „Magyar Pénzügy“ nyomán közlöttük.

Rablási kísérlet. A gyergyószentmiklósi
e hó 16-án volt országos vásárról kedde vir-
radó éjjel a „Libán“-on átjött helybeli iparosok
beszélnek, hogy utközben az erdőn két drb 70—80
pár csizmát tartalmazó ládat ismeretlen tettesek,
állítólag kőbor cigányok leloptak a vásáros sze-
kerekről. A nehéz, vasabroncos ládákat azonban
az egymás után jövő szekerek miatt elemelni
nem tudták s így a hirtelen következett szekér
utasai fölvetették. Ezuttal károsodás tehát nem tör-
tént, de mindenesetre jó lesz kissé figyelni az
arra utazóknak. Habár a csendőrség bizonyára
kutatni fogja a tolvaj cigányokat.

Az etédi okos tyuk. Sok minden meg-
esik a nap alatt, de az etédi okos tyuknak azért
ritkán akad párja. Timár Izsákné Etéden az a
szerencsés, a ki tyukját kétszer tudta értékesí-
teni. Ez pedig úgy történt, hogy az etédi orszá-
gos kirakó vásár napján, április 4-én sárgatollu,
még azon nap is megtojtyukját 80 fillérért el-

adta egy ismeretlen, valószínűleg iparosnak, hogy
a tyuk árából a szövőjéhez gyapotfenalat vásá-
roljon. Két nap múlva a szomszédasszony kora
reggel Timárnéhoz ment s több szó után mondja,
hogy egy sárga tyuk a kapu előtt kuporog és
mikor ő kinyitotta az utcakaput beakart jöni.
Timárné erre kimegy s csodák-csodája! — hát
az ő eladott tyukja van ott, a mely most ismét
tojós állapotban volt. Timárné természetesen
szállást adott a hűséges tyuknak és megvendé-
gelte, a mit az gyakori tojásaival jutalmazott.
Igy békében és megelégedéssel éltek asszony és
tyukja egészen a pünköszt országos vásárig, mi-
kor is Timárné a már egyszer eladott sárga-
tyukját ismét kivitte a vásárba. Fel és alá jár-
kált vele, ha ráismerne arra, aki egyszer már
megvette. Sokan kérték a tyukot, de egyelőre a
tulajdonosnak akarta visszaadni — ingyen. Mi-
után arra semmiképp sem tudott rátalálni — is-
mét eladta a tyukot egy ismerős székelyudvar-
helyi iparosnénak szintén 80 fillérért azon szán-
dékából, hogy ha még hazajön visszaadhassa. Ez
azonban nem történt meg, mert a tyuk második
vevője jobb gondozója volt, mint az ismeretlen
első. Ezen tyukvásárnál igen érdekes, hogy Ti-
már Izsákné az etédi kirakó vásártól, a hol
tyukját eladta, mintegy félreeső utcában és szinte lehe-
tetlen, hogy oly okos állat legyen egy tyuk, —
mely közmondás szerint is „rövid eszű“ s a mely
50 lépésnél távolabb a lakástól soha sem volt
— hogy önmagától hazataláljon. Különben dönt-
sék el az ahoz értő tudósok!

Gyilkosság E hó 14-én Sándor Dénes és
Sente Lajos szentléleki lakosok községük „Szen-
csed“ nevű havasán marhákat őriztek. Az itatásra
szolgáló patak felett összeveszttek és állítólag
Sente meg akarta verni Sándort, de ez erőt vett
rajta s annyira elverte Szentét, hogy több helyen
csontjai is összetörték és csakhamar meghalt.
Sándor Dénes önként jelentkezett a csendőrségnek,
hol Zsigmond Zsigmond őrmester hallgatta ki.

Czirkusz és Varieté társulat érkezett vá-
rosunkba. Kanton igazgatása és Kertész József
művezetése alatt már tegnap este megkezdte elő-
adásait a Galter-féle fedett kerthelyiségben.

Gsarnok.

Egy kesergő anyja.

Egy kesergő anyja — mély gyászszal szívében —
A temetőkerthe ki-kijár naponta.
Csendesen, halkán lép egy virágos sirhoz,
Mely szívének minden fényét elrabolta.

Terebélyes, árnyas fáknak rezgő lombja,
Szomoruan hajlik alá a keresztre,
Mintha éreznének, mintha ők tudnák,
Kik vannak e sirhant alá temetve.

Itt aluszszá csendes, mély álmát a jó férj;
Azok a szép szemek örökre lezárva,
S az a szív, mely oly forrón tudott szeretni —
Nem dobog már többé, nincsen semmi vágya.]

Két kis gyermek nyugszik e sirban mellette,
Mindaketten még csak bimbócskák valának,
Mindakettő eltűnt, mosolygó reménye
A mely gyászba borult édes jó anyának.

Most is ő van itten, azon a kis padon,
Beszélget hozzájuk . . . elmereng a lelke . . .
Ráborul a sirra, hol azok pihennek,
A kikben ő minden kincsét elvesztette!

* * *
Áldott nemes lélek s ti szép kis angyalok
A jó anyáért ott főt — imádkoztatok.

Midőn a kis harang . . .

Midőn a kis harang lágy, mélabus szava
Az est-imára bánatosan zeng, —
És ábrándos, mélytűzű szép szemed,
Egy-egy lefutó csillagon mereng:
Gondolsz-e rám?!

S ott, hol lágy, hófehér kis kacsoíd
Oly sokszor az enyémbe pihentek, —
Ha egyedül jársz a fásor alatt
S hullanak rád a hervadt levelek:
Gondolsz-e rám?!

Midőn elhallgatod: a kis madár
Az ágra mint csalogatja párját; —
Vagy elnézed, a mint a fellegek
Az égnek kék ívén üzik egymást:
Gondolsz-e rám?!

6. ol.
és k. szám.
vastagab
shivatal.
-902. tkvi.
kelyegylet
ztár épi
a, konyha
ertől ke
lás koll.
konyha h
kal és k
kezhetni
finomabl
mények
ékely-Ud
megre
ok Széke
lánál kap
Keleti
END
-Bécs.)
902. máj
Gv. 502
I-77
rk. 9-10
3-3
2-09
6-53
—
1-50
4-35
1-33
1-14
1-01
12-44
12-14
12-06
11-47
11-37
11-22
10-34
9-43
1-20
9-04
2-48
8-32
7-50
0-30
7-26
7-55
5-55
2-11
2-47
0-15
7-10

Árverési hirdetményi kivonat.

oklándi kir. járásbiróság, mint telekkönyvi közhírré teszi, hogy az erdővidéki takarékvégrehajtónak Jabab Gyula és neje Zatlona homoródszentmártoni lakosok vég-szenvedők elleni 900 korona tökeköve-járuléka iránti végrehajtási ügyében a udvarhelyi kir. törvényszék (az oklándi kir. óság) területén fekvő Homoród-Szent-Már-ékely-Ud-ségben levő és a homoródszentmártoni megre-telekjegyzőkönyvben A 1 alatt foglalt számú faházra 320 koronában, 127 hr. kertre 38 koronában ezennel megállapított ársi árákban az árverést elrendelte és hogy ebből megjelölt ingatlanok az 1902. évi ju-14. napján délelőtt 9 órakor Homoród-Márton község házában megtartandó nyilván-árvéren a megállapított kikiáltási árákon el fognak adni.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatl-ecésárának 10 százalékát, vagyis összesen 80 fillért készpénzben vagy az LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyam-számított és az 1881. évi november hó 1-én sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-án kijelölt óvadékképes értékpapirban a ki-ált kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál elhelyezéséről kiállított szabályszerű elis-vényt átszolgáltatni.

A kir. jbiróság tkvi hatósága.

Oklánd, 1902. április 22.

GIDÓFALVI,
kir. albiró.AZ ERZSÉBET
MULATÓ KERT

ma vasárnap délután megnyílik

KÓNYA SANDOR
zenekarával.

Egészen új!

A mai kor igényeinek megfelelő füszer-és vegyesáru cikkekhez való berendezés a Theill-féle üzletből eladó. — Bármikor megtekinthető: Szentpétery Gergely tulajdonosnál Székely-Udvarhely. 2-0

DERZSI ÁRPÁD

épület- és
diszmu
bádogos

Székely-Udvarhelyt

(Szombathalvi-utca, a kerületi betegsegélyző pénz-tár mellett), elvállal minden e szakmába vágó munkákat, u. m. torony- és házfedést, ócska fedeleket kijavítását. Raktáron tart mindenféle konyha eszközöket, házi szükség-leteket, kertészeti cikkeket és fürdőkáda-kat. Vidéki megrendeléseket lelkiismeretes pon-tossággal teljesít. — Költségvetéseket díjtala-mul elkészít. 1-26.



A női szépség
elérésére, tökéletesíté-
sére és fentartására
legkitünőbb és legbiz-
tosabb a
FÖLDES-féle

MARGIT-KRÉM,

mely vegytiszta, sem higanyt, sem ólmot nem
tartalmaz, teljesen ártalmatlan és zsírmenny-
Törvényesen védve.

Ezen világhírű arczkenőcs
pár nap alatt eltávolít
szeptől, májfoltot, patta-
nást, bőrtakát (Mitesser)
és minden más bőrbajt.
Kisimítja a ráncokat, re-
dőköt, himlőhelyeket és az
arcot fehérré, simává
és üdévé varázsolja.
Legkitünőbb óvszer a nap
és szél befolyása ellen.

Ára: kis tégely 1 kor., nagy tégely 2 kor., Margit
hőlgypor (3 féle színben) 1.20 kor., Margit szappan
70 fill., Margit fogpép (Zahn pasta) 1 kor., Margit
arcviz 1 kor.

A közönség megtévesztését célzó utánpótlástól
óvakodjunk!

Postán utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése
után küldi a készítő:

FÖLDES KELEMEN gyógyszerész, Arad.

Kapható minden gyógyszertárban, drogériában és
illatszer kereskedésben.

Főraktár: Székely-Udvar-
helyt Koncz Ármán,
Solymossy János
gyógyszertárakban.



Nemzeti irodalmunk legértékesebb alkotásait, a magyar irodalom főműveit

Magyar Remekírók

FRANKLIN-
Társulat kiadása

ezim alatt egyöntetű szép kiadásban,
55 kötetben, diszes vászonkötésben
adja közre a Franklin-Társulat.

Tartalmazza:

*Arany János Kisfaludy Károly
*Arany László Kisfaludy Sándor
Balassa Bálint Kölesey Ferencz
*Bajza József Kossuth Lajos
Bertsenyi Dániel Madách Imre
Csiky Gergely Miksa Kelemen
Csokonay V. M. Pázmán Péter
*Czuczor Gerg. Petőfi Sándor
Deák Ferencz Reviczky Gyula
Eötvös József br. Széchenyi Istv. gr.
Fazekas Mihály *Szigligeti Ede
*Garay János Teleki László gr.
Gyöngyössi I. *Tompai Mihály
Gvadányi József *Vajda János
Kármán József *Vörösmarty M.
Katonai József Zrínyi Miklós
Kazinczy Fer. műveit
*Kemény Zsigm.
Népies líra Népballadák
Kuruzsköltészet

*A csillaggal jelzett remekírók ki-
adási jogát a Franklin-Társulat magának
szerződésileg biztosította, úgy hogy azt
más kiadó ki nem adhatja, ezen írók
művei más versenygyűjteményben meg
nem jelenhetnek.
A Franklin-féle Magyar Re-
mekírók 55 kötetes kötete felöleli
a legbecsesebbet, mit a magyar szel-
lem teremtett és hivatala van arra,
hogy minden családi könyvtár-
ger-néze legyen.
A Franklin-féle Magyar Re-
mekírók kiállítása méltó a nem-
zeti ü. jelentőségéhez. Kötése pálya-

nyertes, művészi, erős angol vászon-
kötés, a papírja famentes, soha meg
nem sárguló; betűi külön e célra
készülnek.

A Franklin-féle Magyar Re-
mekírók öt kötetes sorozatában
jelennek meg 1902 februártól kezdve
és azontul minden félévben egy-egy
öt kötetből álló sorozat.

A Franklin-féle Magyar Re-
mekírók előfizetőinek külön ked-
vezményképen a most megjelenő új
magyar Shakspeare-kiadás,
6 vaskos kötetben, diszkötésben
20 korona — kivételes árában
szállítatjuk, holott e kiadás bolti ára
30 korona lesz, és az eddig forga-
lomban volt Shakspeare kiadás 100
koronába került. — Legkiválóbb köl-
tőink remek fordításában közli Shaks-
peare remekait e kiadás, névszerint
Arany János, Petőfi, Vörösmarty,
Szász Károly, Léva József, Arany
László, Rákosi Jenő, Györy Vilmos
átültetésében. Ez az egyetlen teljes
magyar Shakspeare, és értékes kiegészítője a Magyar Remekírók
gyűjteményének. Megrendelhető a
Magyar Remekírók kal egy-
idejűleg.

A Franklin-féle Magyar Re-
mekírók 55 kötetnyi teljes gyűj-
temény ára 220 korona, mely ösz-
szeg havi részletekben törleszthető;
a hat kötetes teljes Shakspeare ked-
vezményára 20 kor. a Remek-
írók előfizetőnek, ha a két mű
együttesen rendel etik meg.

Sajtó atté rendezték
és az illető író életét
és munkáinak fel-
térzését felölelő be-
vezetéssel ellátják.

Alexander Bernát
Angyal Dávid
Badios Ferencz
Bánóczy József
Beöthy Zsolt
Berzeviczy Albert
Bayer József
Endrődy Sándor
Erdődi Béla
Erdélyi Pál
Ferenczy Zoltán
Fraknoi Vilmos
Gyulai Pál
Heinrich Gusztáv
Koroda Pál
Kossuth Ferencz
Kozma Andor
Léva József
Négyessy László
Rákosi Jenő
Riedl Frigyes
Széchy Károly
Széll Kálmán
Váci János
Vadnai Károly
Voinovich Géza
Zoltányi Irén

E fényes névsor biz-
tosítottat nyújt arra
nézve, hogy a Magyar
Remekírók megbiz-
ható szöveget adja a
felfrutt munkáknak,
s hogy minden élet-
rajz önálló becsü-
munka lesz.

Tessék e megrendelő-jegyet aláírni levelezőlapra
ragasztva azon könyvkereskedésnek beküldeni,
melynél könyvszükségletét rendszeren fedezi.

A Franklin-Társulat által kiadott «Magyar Remekírók» nagy értéket rend-
kívül emeli, hogy annak kiegészítője a

Teljes Magyar Shakspeare,

a Kisfaludy-Társaság által kiadott s költőink: Arany, Petőfi, Vörösmarty, Szász
Károly, Léva, Arany László, Fejes, Greguss, Györy Vilmos, Lőrinczy-Lehr, Rákosi
Jenő, Szigligeti által fordított kiadása. Ez a fordítás ma már magyar remekíró-számba
megy, mert azt halljuk a színpadról, ezt idézzük lépten-nyomon; átment a nemzet vértébe.

A teljes magyar Shakspeare-t kedvezményes áron kapják a «Magyar
Remekírók» megrendelői, vagyis a hat kötetes diszesen bekötött munkát 30 korona
bolti ár helyett 20 koronáért, ha mind a két munkát megrendelik.

Megrendeléseket elfogad minden hazai könyvkereskedés
vagy a Franklin-Társulat Budapesten.

MEGRENDELŐ JEGY.

Alólirott.....könyvkereskedésében
(hol):.....ezennel rendel
.....péld. Magyar Remekírók 55 kötet 220 kor.
.....Shakspeare összes színművei 6 kötet 30 kor. helyett
20 kor. kedvezményes áron
.....Shakspeare összes színműveit 6 kötetben külön
(a Magyar Remekírók nélkül) 30 korona bolti áron
és kéri a szállítási feltételek közlését.
Hely:.....Név:.....

„KEGYELET”

disztemetkezési intézet
Székely-Udvarhelyt, a Fötéren,
Barcsay Károly
divatüzletével egybekötve.

Temetkezéseket úgy helyben, mint vidéken legpontosabban, a legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig eszközöl.

Templomok, kápolnák és termek, sőt egész udvarok gyászbavonását is elvállalja. Hullákat exhumáltat s bárholnan elszállítat. Raktárt tart fa- és érc-koporsókból, szemfődelek-, párnák-, szalagok- és egyéb gyász kellékekből mindig nagy választékot. Új gyászkocsik fényes felszerelésekkel, testőrök s az összes temetési személyzet ruházata teljesen magyar. Főelve: olcsó és pontos kiszolgálás. 18—52.



Bugó-bugdácsoló

szolid galambot kívánatra küldök. Szolid-ségért kezesség mellett.

Minta-küldemény **Székely-Keresztur-ra** már ment. Megrendeléseket kérek e lap kiadóhivatalához



Hazai ipar! Szolid munka! Olcsó ár!

ALBERT PÉTER

kovács-mester

Székely-Udvarhely Kosuth-utca 74.

Állandó raktárt tart

legjobban elkészített és legkülönbözőbb kiviteli modern

KOCSIKBÓL,

Használt kocsikat becserél, vagy kijavít a legpontosabban, szolid kivitelen és olcsó árak mellett.

Obendorfi répamag és angol perjefümag.

Mélyen tisztelt háziasszony!

Bátorkodom becses tudomására hozni, hogy
az elismert legjobb minőségű
aradi lisztetekből

állandó nagy raktárt tartok, valamint a fűszerszakmában vágó összes áruk nagy választékban vannak raktáron, ugyisint mindenemü gazdasági- és veteménymagvak a legolcsóbb árak szerint számíttatnak.

A nagyérdemü közönség pártfogását kérve, vagyok
teljes tisztelettel:

Tibád Ignác.

Szolid és pontos kiszolgálás.



lamilag ólmozott lóhere- és luczer amagvak.

Egyedül valódi angol

Thierry A. gyógyszerész BALZSAMA.

Egészségügyi hatását megvizsgálva és ajánlva.

Az üvegek felszerelése a keresk. törvény mintavédelme alatt áll.



A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.

E balzsam belsőleg és külsőleg használható. Ez: 1. Utolérhető hatású gyógyszer a tüdőnek, a mellnek minden kóros állapotokban, enyhíti a hurutot, csillapítja a váladékot, véget vet a fájdalmas köhögésnek s kigyítja a legrégibb bajokat. 2. Kitűnő hatása van a torokgyulladás, rekedtség és a többi torokbajoknál. 3. Alaposan elűzi a lázakat. 4. Meglepően gyógyítja a gyomor- s a bél-betegségeket és szaggatásokat a testben. 5. Szélesíti a szívet, előmozdítja a vér tisztulását, megtisztítja a veséket, megszabadít a buskomorságtól s a hypochondriától, javítja az átvégyszeméztést. 6. Nagyszerű szolgálatokat tesz fogfájáskor, odvasfogaknál és szorodásokkor s általában minden fog- és szájbajoknál, megszünteti a büfögést, a szájnak s a gyomornak bűzét. 7. Külsőleg csodálatos gyógyhatással bír a sebekre, új és régi forradásokra, orbáncz kiütésre, valamint megfagyott s megégett tagokra ruh, fekély s bőrduzzadás és repedés esetében megszünteti a fejfájást, zugást, szaggatást, köszvényt, fül-fájdalmat stb. Ügyeljünk mindig pontosan az itt látható zöld apácza védjegyre. Ha a szívtől legjobban megóv az, ha közvetlenül tőlem gyáramból rendelnek eredeti szab. csomagolásban Ausztria-Magyarország minden postaállomására bérmentve 12 kis vagy 6 dupla üveg 4 korona. Bosznia és Herzegovina részére 4 korona 40 fillér. Kevesebb nem küldetik szé. Szétküldés csak előfizetés vagy előleg küldése mellett.

Miért szenved ön? holott mindenféle és fajta, még oly régi sebre biztos gyógyulást talál majdnem mindig elkerüli a fájdalmas és veszélyes operálást valamint amputációt.

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centitolia-kenőcs

használatánál, rendkívül jó hatású, a sebek gyógyulásánál valamint a fájdalmak enyhítésénél utolérhető. A valódi centifolium kenőcs alkalmazható: A gyermekágyasok rossz természetű mellbajainál, szoptatók mellkeményedése, a tej elapadásának, az orbáncznak eseteiben, vágások, szúrások, lövések és ütések által előidézett sebeknél; az idegen testek, üvegek, szálka, homok, tövis, serét stb. eltávolításánál; mindenféle dagadást, kinővést, képződést, karbunkulus és ráknál; végre pokolvar, körömféreg, körömgöyös, a lábna járásközben történt kisebesülése, fagyás és égetés okozta sebek, a betegek és gyermekek fekvés általi sebesülése, torokdagadást, meggyült vér, fülzuga stb., stb. eseteiben. — A szállítást kizárólag az összeg előre küldése mellett eszközöltetik. Két tégely csomagolással, postai szállítási díjával együtt 3 korona 60 fillér. Számos eredeti bizonyítvány rendelkezésre áll. Arra kérek mind kit, hogy óvakodjék a hatáskülső hamisítások vévésétől s arra ügyelni, hogy a tégelybe van-e a fenti védjegyem és czégem: Thierry (Adolf) Limited gyógytára az „Orange-Pregradában, égetve.

Ezen gyógyhatásukban fölülmulhatlan két szer nemcsak a romlásnak nincs kitéve, sőt ellenkezőleg, minél régebbi, annál értékesebb és hathatósabb, nem árt sem a fagy, sem a forróság, tehát minden évszakban használható. Majdnem minden esetben segítenek és emellyel járnak, legalább az orvos érkeztéig, természetesen nem szabad hamisítványokat hasonló feldicsért érték- és hatáskülső hamisított pótszereket venni, melyekért a használatánál dobják ki, hanem mindig ezen rég kipróbált olcsó és megbízható, emellyel minden ártalmatlan, világhírű szereket kell használni, melyeknek minden családban az elsősegélyre készenlétben kellene lenni. Hol olyant nem kapunk, mely a valódiság minden magán viseli, rendeljük meg egyszerűen direkte és czimezzük:

Thierry (Adolf) Limited „Orange-gyógyszertár“ Pregrada Rohitsch-Sauerbrunn mellett. Központi raktár Budapesten Török F. gyógyszertárban, Zágrábban Mittelbach S. gy. tárában és Bécsben Hradi L. gyógytárban.